


ACTUALITÉS Olympiques

N° 1439 – 24 novembre 2023

 ioc.org

 actualites@olympic.org



Le président Bach s'adresse à l'Assemblée générale des Nations Unies à New York. © CIO / Greg Martin



Thomas Bach et Tony Estanguet dans la salle de l'Assemblée générale des Nations Unies. © CIO / Greg Martin

Trêve olympique". Il a conclu en lançant un appel à l'ensemble des États membres des Nations Unies : "Je vous en conjure, donnons une chance à la paix !"

Tony Estanguet, président de Paris 2024, a officiellement présenté la résolution à l'Assemblée générale au nom du gouvernement français ([lire son allocution complète ici](#)). Il a évoqué l'exemple des Jeux Olympiques et de la cohabitation des athlètes au sein du village olympique dans un monde de plus en plus divisé : " Le Village, c'est l'humanité réunie en un lieu, dans toute sa diversité. A l'instar de cette Assemblée générale des Nations Unies dont vous êtes les dignes représentants, le Village et ses athlètes contribuent à démontrer qu'un monde meilleur est possible". Lire communiqué complet [ici](#), y compris le texte complet de la résolution.

CIO

PRÉSIDENT

Le 21 novembre à New York (États-Unis d'Amérique), Thomas Bach, le président du CIO, et Tony Estanguet, le président du comité d'organisation de Paris 2024, ont salué l'adoption, par la 78e Session de l'Assemblée générale des Nations Unies (AGNU), d'une résolution en vue de l'observation de la Trêve olympique pour les Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024. Tony Estanguet a officiellement présenté la résolution à l'Assemblée générale au nom du gouvernement français. Thomas Bach a appelé à son adoption. Elle a été adoptée à une écrasante majorité de 118 voix pour, 2 abstentions et aucune voix contre.

Dans son allocution prononcée devant l'Assemblée générale des Nations Unies ([lire l'intégralité du discours ici](#)) à New York, le président Thomas Bach a rappelé l'importance

de la Trêve olympique à un moment où le monde est confronté à tant d'affrontements, de divisions et de polarisation : "Cette résolution sur la Trêve olympique est plus pertinente que jamais face à la fragilité de notre monde. En ces temps difficiles, elle nous donne l'occasion d'envoyer un signal sans équivoque au monde entier : oui, nous pouvons être unis, même en temps de guerre et de crises. Nous pouvons travailler main dans la main et conjuguer nos efforts pour un avenir meilleur". Après avoir rappelé que "l'édification d'un monde pacifique et meilleur grâce au sport et à l'idéal olympique" - l'intitulé de la résolution tout juste adoptée - était la réponse commune des Nations Unies et du CIO aux enjeux de notre époque en proie à de violentes turbulences, le président Thomas Bach a déclaré : "dans cet esprit olympique, je vous invite à vous rassembler, à adopter la résolution et, plus important encore, à faire respecter cette noble et précieuse



Le président du CIO et le secrétaire général de l'ONU, António Guterres. © CIO / Greg Martin



Le président avec le président de l'AGNU, Dennis Francis. © CIO / Greg Martin

En amont de la présentation du projet de résolution sur la Trêve olympique à l'Assemblée générale des Nations Unies à New York, le président du CIO a rencontré le secrétaire général de l'ONU, António Guterres. Les deux dirigeants ont discuté de la situation géopolitique actuelle dans le monde et de son impact sur le sport. Tous deux ont souligné la contribution du sport à la promotion de la paix et de la compréhension mutuelle. Ils ont insisté sur l'importance de la neutralité politique et de l'autonomie du sport pour que le Mouvement olympique soit à la hauteur de sa mission, qui est d'unir le monde dans une compétition pacifique avec la participation de tous. Cela signifie également que les événements sportifs doivent être organisés par des organisations sportives et non par des gouvernements. Le président du CIO a invité le secrétaire général des Nations Unies aux Jeux de Paris. Le secrétaire général des Nations Unies a salué les initiatives prises par le CIO pour atteindre les objectifs de développement durable, mettant notamment l'accent sur l'égalité des genres, la santé, la durabilité, la protection du climat et les réfugiés. Il a également exprimé sa confiance



Le président Bach lors de la réunion organisée par le Groupe des amis du sport des Nations Unies. © CIO / Greg Martin

dans le succès des Jeux Olympiques Paris 2024. Lire communiqué complet [ici](#).

Le président du CIO a également tenu une réunion fructueuse avec le président de l'Assemblée générale des Nations Unies, Dennis Francis. Outre la résolution sur la Trêve olympique, les deux dirigeants ont discuté de la situation géopolitique actuelle et de l'impact de ses défis sur le sport. Dans un discours puissant à l'ouverture des débats de l'AGNU sur la Trêve olympique, prononcé en son nom par le vice-président de l'AGNU, Mohan Pieris, le président de l'AGNU, Dennis Francis, a déclaré : "Au-delà de son impact sur le développement, le sport est une force redoutable pour la paix. Les Jeux Olympiques sont un symbole de tolérance, de paix et de coopération entre les différents peuples, cultures et nations". Il a félicité le CIO "pour son engagement et sa contribution à la parité hommes-femmes". En attribuant un nombre égal de places aux athlètes féminins et masculins, le CIO ne montre pas seulement l'exemple, il signale également une avancée en faveur de la réduction des écarts de rémunération entre les hommes et les femmes". Il a conclu son discours en ces termes : "Continuons à œuvrer ensemble pour réitérer notre engagement envers les valeurs de la Trêve olympique, en favorisant un environnement où la compréhension et la collaboration l'emportent sur les conflits et les querelles. En défendant

la cause du sport, n'oublions jamais son pouvoir de transformation, en particulier chez les jeunes, lesquels constituent les générations futures qui hériteront de cette planète. Je lance un appel général : le sport est au service de la paix et de la prospérité".

Plus tôt, le président Thomas Bach a participé à une réunion organisée par le Groupe des amis du sport des Nations Unies, qui est co-présidé par les représentants permanents de la Principauté de Monaco et du Qatar auprès des Nations Unies. Cette réunion était ouverte à tous les États membres des Nations Unies.

Avant de s'exprimer devant l'Assemblée générale des Nations Unies, le président du CIO a rencontré l'ambassadeur de France auprès des Nations Unies, Nicolas de Rivière. Les discussions ont porté sur les préparatifs de la résolution sur la Trêve olympique et des Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024.

Toujours à New York, le président du CIO a rencontré des collégiens d'Île-de-France qui ont participé à un projet autour d'une modélisation des Nations Unies lancé par Paris 2024. Avec ce projet, les collégiens ont joué le rôle de diplomates des Nations Unies travaillant ensemble à l'adoption de leur propre résolution sur la Trêve olympique.

Le président Bach a eu une réunion avec NBC et le président du Comité olympique et paralympique des États-Unis, Gene Sykes. Ils ont parlé des préparatifs des Jeux Olympiques Paris 2024 et Los Angeles 2028, ainsi que de la situation internationale.

Cette semaine à Lausanne, le président Bach a rencontré le président du CNO, le cheik Joaan Bin Hamad Al-Thani et le secrétaire général, Jassim Rashid Al-Buenain. Leurs discussions ont porté sur un large éventail de sujets olympiques parmi lesquels les résultats de l'organisation de la Coupe du monde de la FIFA 2022 et les prochains Jeux Olympiques Paris 2024, avec notamment la préparation et la participation de l'équipe qatarie. Ils ont également discuté du soutien continu que le CNO du Qatar accorde à l'Olympic Refuge Foundation et ont souligné l'importance du document sur l'engagement sportif commun (Joint Sports Pledge) qui sera présenté au Forum mondial sur les réfugiés en décembre. Le président Bach a également eu l'occasion de rencontrer brièvement la cheikha Hind bint Hamad Al-Thani, présente à la Maison Olympique pour la réunion de la commission d'éducation olympique du CIO.

Le président du CIO a évoqué avec Li Lingwei, membre du CIO, plusieurs sujets olympiques parmi lesquels les Jeux Olympiques Paris 2024 et la résolution sur la Trêve olympique adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies.



Le président Thomas Bach et Li Lingwei, membre du CIO.
© CIO / Greg Martin



Le président du CIO avec les membres du bureau de la WBSC. © CIO / Greg Martin



(de g. à d.) Sergii Bubka, HeeKyung Kwang, Laura Martinel et Thomas Bach à la cérémonie de remise des trophées du CIO récompensant des entraîneurs d'exception. © CIO / Christophe Moratal

À la Maison Olympique, le président Thomas Bach a rencontré la gymnaste allemande, Kim Bui, qui a pris part aux épreuves de gymnastique artistique à trois éditions consécutives de Jeux Olympiques (Londres 2012, Rio 2016 et Tokyo 2020). Le président a remis un diplôme et un insigne OLY à Kim Bui, qui a également signé le Mur des Olympiens.

Le président a rencontré les membres du bureau de la Confédération mondiale de baseball et softball (WBSC) que préside Riccardo Fraccari, lors de leur visite de courtoisie à la Maison Olympique.

Le président Bach a assisté à la présentation des Trophées du CIO récompensant des entraîneurs d'exception. Les lauréats de cette année sont Laura Martinel, entraîneuse de judo originaire d'Argentine, et Taesuk Chang, entraîneur de l'équipe féminine d'épée de la République de Corée. Taesuk Chang n'a pu assister en

personne à la cérémonie. Son trophée a donc été reçu par HeeKyung Kwang, directrice des relations internationales du CNO de la République de Corée. Ces Trophées sont gérés par la commission de l'entourage des athlètes du CIO, que préside le membre du CIO Sergii Bubka, également présent à la cérémonie. (voir aussi sous 'Autres nouvelles olympiques').

Cette semaine, le président a adressé un mot de bienvenue à toutes les commissions du CIO lors de leurs réunions annuelles à la Maison Olympique.

Le président Thomas Bach a abordé divers sujets d'actualité olympique lors de réunions avec les membres du CIO, Uğur Erdener, Karl Stoss, Dagmawit Girmay Berhane, Khunying Patama Leeswadtrakul, Jiří Kejval et Kolinda Grabar-Kitarović, et avec le membre honoraire du CIO, Willi Kaltschmitt Luján.



Participants au cours avancé du CIO pour médecins d'équipe à Medellín. © CIO / Heike Dennhard

COMMISSIONS

Le 14^e cours avancé du CIO pour médecins d'équipe s'est déroulé à Medellín (Colombie) plus tôt ce mois. Ce cours de trois jours a réuni près de 80 participants (dont 30 conférenciers) venus de 20 pays, dont 15 participants de Colombie. Ce cours s'oriente vers les questions pratiques autour du travail avec des sportifs de haut niveau dans le cadre d'un sport collectif. Le 12^e cours du CIO sur l'évaluation cardiovasculaire des athlètes olympiques a également eu lieu à Medellín pendant deux jours. Avec plus de 50 participants (dont 12 conférenciers) venus de 22 pays, dont 19 participants de Colombie, le cours visait à enseigner aux médecins les connaissances de base d'une évaluation cardiovasculaire, conformément au protocole proposé par le CIO. Ces deux cours sont organisés sous les auspices de la **commission médicale et scientifique du CIO** présidée par le membre du CIO, Uğur Erdener.

AUTRES NOUVELLES OLYMPIQUES

Laura Martinel, entraîneuse de judo originaire d'Argentine, et Taesuk Chang, entraîneur de l'équipe féminine d'épée de la République de Corée, ont été annoncés comme les lauréats de cette année des Trophées du CIO récompensant des entraîneurs d'exception. L'Argentine Laura Martinel entraîne depuis longtemps ses compatriotes pour les championnats continentaux et mondiaux ainsi que pour les Jeux Olympiques. Quant à Taesuk Chang, il est à l'avant-garde du développement de l'escrime féminine en République de Corée. Tous deux

sont des olympiens. Laura Martinel a participé aux Jeux Olympiques Barcelone 1992, tandis que Taesuk Chang a également concouru à Barcelone 1992, ainsi qu'à Atlanta 1996. Les Trophées ont été lancés en 2017 pour reconnaître le rôle essentiel joué par les entraîneurs dans la vie de tout athlète – à la fois sur l'aire de compétition et en dehors. Attribués chaque année à deux entraîneurs (une femme et un homme), ils sont supervisés par la commission de l'entourage des athlètes du CIO, dirigée par son président, Sergii Bubka. Communiqué complet [ici](#).

FÉDÉRATIONS INTERNATIONALES

FI ÉTÉ

Fédération Internationale de Hockey (FIH)

Le 20 novembre, la FIH a célébré la Journée mondiale de l'enfance avec le lancement du '[Start Hockey Challenge](#)'. Le programme vise à encourager et à permettre aux enfants du monde entier de jouer au hockey et d'adopter un mode de vie plus sain. Le '[Start Hockey Challenge](#)' s'appuie sur le '[Start Hockey Programme](#)', lancé à l'occasion de la Journée mondiale de l'enfance en 2022, à destination des communautés, des clubs, des écoles et des personnes, pour soutenir l'initiation et le développement fondamental des compétences au hockey, en particulier chez les jeunes disposant de peu de moyens ou n'ayant aucune connaissance ou expérience en hockey. Détails complets [ici](#).

Union Internationale de Pentathlon Moderne (UIPM)

Le conseil exécutif de l'UIPM a attribué l'organisation du 73^e congrès de l'UIPM à Riyad (Arabie saoudite). Le congrès électif aura donc lieu les 16 et 17 novembre 2024 et pour la première fois dans la capitale du



Réunion du groupe de travail ad hoc de l'UIPM. © UIPM

Royaume d'Arabie saoudite. Initialement attribué à Antigua (Guatemala), l'organisation lui a été retirée en mars 2023 après la suspension du CNO du Guatemala par le CIO. Toutes les infos [ici](#). Le Groupe de travail ad hoc chargé de formaliser l'intégration de la Fédération Internationale de Sports d'Obstacles (FISO) au sein de l'UIPM s'est réuni pour la première fois sous la présidence de Klaus Schormann, président de l'UIPM. Le groupe a convenu de cinq principes d'intégration, sur la base du protocole d'accord signé à Bath (Grande-Bretagne) en août dernier. Infos détaillées [ici](#).

World Aquatics

Dans le but de préparer les athlètes bénéficiant de son programme de bourses aux grandes compétitions mondiales, World Aquatics a annoncé un accord avec la Fédération française de natation et le Cercle des Nageurs d'Antibes pour ouvrir son tout dernier centre d'entraînement. Les athlètes sélectionnés bénéficient d'un programme d'une année, dans un environnement propice pour qu'ils atteignent leur plein potentiel dans leur préparation pour les championnats du monde de Doha 2024 et les Jeux Olympiques Paris 2024. Toutes les infos [ici](#). Le calendrier de la Coupe du monde de natation 2024 a été dévoilé. La compétition se déroulera dans trois villes d'Asie pendant trois semaines consécutives en octobre et novembre 2024. Plus de détails [ici](#).

World Athletics

Le 22 novembre, soit à 100 jours de l'ouverture des championnats du monde d'athlétisme en salle Glasgow

24, le comité d'organisation a confirmé que le *Museum of World Athletics* (MOWA) présenterait une exposition à Glasgow. L'exposition célébrera plus de 170 ans d'athlétisme en salle, avec la présentation de la collection d'objets de compétition d'athlétisme en salle dont le Musée dispose et datant des années 1880 à 2023. L'exposition sera gratuite et ouverte toute la journée du 3 février au 3 mars 2024, inclus. Plus d'infos [ici](#).

World Sailing

Le conseil de World Sailing s'est réuni le dernier jour de la conférence annuelle de World Sailing à Malaga (Espagne). Suite à l'approbation lors de la Conférence de 2022 d'une nouvelle constitution qui sera mise en œuvre au début de 2025, un certain nombre de modifications réglementaires préparatoires ont été approuvées à l'unanimité. Le document 'Olympic Vision', qui présente la feuille de route pour les classes olympiques de voile jusqu'en 2032, a également été adopté. L'Assemblée générale de World Sailing s'est également tenue le 18 novembre à Malaga avec la participation de 52 associations nationales membres. Infos complètes [ici](#).

COMITÉS NATIONAUX OLYMPIQUES

Comité olympique hellénique

Lors d'un événement organisé à son siège, le CNO a dévoilé le parcours du relais de la flamme olympique des Jeux Olympiques Paris 2024 sur le



(de g. à d.) Yannis Vrotsis, Laurence Auer et Spyros Capralos. © HOC



Séminaire pour directeurs techniques et sportifs organisé par l'ACNO à Rabat. © CNOM



Participants au Forum international 'diversité, inclusion et égalité des genres' à Asunción. © CNO paraguayen

territoire grec qui se déroulera du 16 au 26 avril 2024. Étaient présents à cette occasion le vice-ministre grec des Sports, Yannis Vrotsis, l'ambassadrice de France en Grèce, Laurence Auer et le président du CNO et membre du CIO, Spyros Capralos. Selon le président de la commission du CNO pour le relais de la flamme olympique, Thanasis Vassiliadis, le premier relayeur sera le champion olympique d'aviron à Tokyo 2020, Stefanos Douskos, tandis que l'équipe nationale masculine de water-polo, menée par le vice-champion olympique à Tokyo 2020, Giannis Fountoulis, portera la flamme en dernier au stade panathénaïque à Athènes, et la remettra à Spyros Capralos qui à son tour la transmettra au comité d'organisation de Paris 2024. Environ 600 relayeurs porteront la flamme olympique à travers le territoire grec, parcourant ainsi plus de 5 000 kilomètres à travers 41 municipalités. Détails complets [ici](#).

CNO marocain

Le CNOM a accueilli la 3^e édition du séminaire pour directeurs techniques et sportifs organisé par l'Association

des Comités Nationaux Olympiques (ACNO), les 10 et 11 novembre 2023 à Rabat. Plus de 60 représentants de 43 CNO y ont pris part. Ce séminaire leur a permis d'échanger leurs connaissances et expériences et de créer un réseau afin d'assurer une bonne préparation des sportifs en prévision de leur participation aux prochains Jeux Olympiques. À cette occasion, la secrétaire générale de l'ACNO, Gunilla Lindberg a visité le siège du CNO. Plus de détails [ici](#) sur le site du CNO ainsi [qu'ici](#) sur le site de l'ACNO.

CNO paraguayen

Les 17 et 18 novembre au siège du CNO, le Forum international 'Diversité, inclusion et égalité des genres' a rassemblé quelque 80 représentants de fédérations, organisations et institutions qui oeuvrent dans le domaine du sport. Organisé par la commission pour l'égalité des genres du CNO, le Forum a été non seulement une véritable plateforme pour échanger et dialoguer mais il a également souligné la nécessité de continuer à travailler ensemble pour parvenir à



Cérémonie de remise du doctorat honoris causa à José Manuel Constantino. © Faculté des sciences de l'activité physique, Université de Lisbonne



Alejandro Blanco a ouvert le 2e Congrès international de journalisme olympique. © COE

COMITÉS D'ORGANISATION DES JEUX OLYMPIQUES

PARIS 2024

Dès jeudi 30 novembre, plus de 400000 nouveaux billets pour les Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024 seront mis en vente dans tous les sports (à part le surf, sans billetterie). Il y aura également des places pour les cérémonies, à partir de 90 € pour la cérémonie d'ouverture sur la Seine. Rendez-vous sur le [site de la billetterie de Paris 2024](#) le 30 novembre à 10h. Lire communiqué [ici](#).

ORGANISATIONS RECONNUES

Académie Internationale Olympique (AIO)

L'AIO a annoncé qu'en 2024, le congrès annuel et l'Assemblée générale de l'Association des Académies olympiques européennes (EOA) seront organisés par l'Académie olympique hellénique et l'AIO, dans les locaux de l'AIO dans l'ancienne Olympie (Grèce). Cette décision a été prise à l'unanimité par le conseil de l'EOA lors du congrès de l'EOA tenu du 8 au 11 novembre à Vilnius (Lituanie).

une égalité des genres dans le sport. Plus de détails [ici](#).

CNO du Portugal

Le président du CNO, José Manuel Constantino, a reçu le titre de docteur honoris causa de l'Université de Lisbonne, lors d'une cérémonie organisée le 22 novembre à la Faculté des sciences de l'activité physique (FMH), en présence du président de la République du Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa. Un large public a assisté à cette cérémonie, public composé d'enseignants, d'étudiants, de dirigeants de fédérations sportives, de représentants du gouvernement parmi lesquels la vice-ministre des affaires parlementaires, Ana Catarina Mendes et le secrétaire d'État à la Jeunesse et aux Sports, João Paulo Correia, du président de l'Institut portugais des sports et de la jeunesse, Vítor Pataco, du président de la FMH, Luís Bettencourt Sardinha, le recteur de l'Université, Luís Ferreira, ainsi que de la famille et de nombreux amis. Dans son allocution, le président portugais a souligné l'immense contribution de José Manuel Constantino au mouvement sport et olympique portugais, déclarant que cette cérémonie était une journée de célébration du sport car elle mettait à l'honneur un homme qui a consacré sa vie à sa passion, le sport, et qui est un remarquable porte-parole de l'esprit olympique au Portugal. Détails complets [ici](#).

CNO espagnol (COE)

La 2^e édition du Congrès international de journalisme olympique s'est tenue récemment au siège du COE, rassemblant de nombreux professionnels du monde de la communication. Inaugurée par le président du COE, Alejandro Blanco, la journée était organisée par le COE, en collaboration avec le Conseil supérieur des sports. Avec la couverture des Jeux Olympiques Paris 2024 comme fil conducteur, l'édition 2023 a abordé entre autres le rôle des réseaux sociaux, de la presse écrite, la radio et la télévision ainsi que les innovations de META. À noter également une présentation sur la stratégie de communication et l'Olympic Information Service du CIO. Infos détaillées [ici](#). Par ailleurs, dans le cadre de la stratégie de développement durable du COE, et après plus de six mois de collaboration, le COE et la société ACCIONA ont présenté un calculateur d'empreinte Eau. Ce calculateur est un outil pour connaître et comprendre l'empreinte Eau, mesurer à la fois la consommation et son impact, et identifier des actions pour une gestion plus efficace de la consommation de l'eau. Détails complets [ici](#).



Participants au congrès de l'EOA à Vilnius. © EOA

Organisé par l'Académie olympique lituanienne, le congrès a réuni des délégués de 22 académies olympiques européennes, ainsi que des invités et des représentants du CIO, de l'AIO et des Comités Olympiques Européens (COE). La délégation de l'AIO était composée de son nouveau directeur, Makis Asimakopoulos, et de la responsable des relations avec les académies nationales olympiques, Alexandra Karaïskou. Le président de l'AIO, Isidoros Kouvelos, a prononcé un discours via un message vidéo. Plus de détails [ici](#) sur le site de l'AIO. Cette année, le congrès de l'EOA, était placé sous le thème "Le Mouvement olympique dans un monde qui change" ("The Olympic Movement in a Changing World"). De nombreux débats et conférences sur des sujets allant des droits humains à l'autonomie du sport en passant par l'intégrité ont abordé des défis actuels compte tenu des incertitudes actuelles sur la scène mondiale. Des ateliers axés sur la pratique ont en outre permis un échange précieux entre les académies nationales olympiques, et souligné le potentiel de développement considérable des Académies à l'avenir. En plus des discussions et d'un programme culturel unique, les membres de l'EOA ont tenu leur Assemblée générale au cours de laquelle quatre nouvelles académies nationales ont été admises. Détails complets [ici sur le site de l'EOA](#).

Panathlon International

La Fondation Panathlon International "Domenico Chiesa" a organisé la cérémonie de remise des prix du concours "*Sport, Mountain & Olympism – Snow & Ice Sports*", en collaboration avec la Fédération Internationale Cinéma Télévision Sportifs (FICTS). La cérémonie a eu lieu le 11 novembre dans le cadre du Festival international *Sport Movies & TV 2023* à Milan (Italie). Parmi les personnalités présentes, figuraient le président de Panathlon International, Pierre Zappelli et le secrétaire de la Fondation, Maurizio Monego, qui ont également présenté les vainqueurs. Infos détaillées [ici](#).

Agence Mondiale Antidopage (AMA)

L'AMA a lancé une nouvelle campagne sur les réseaux sociaux baptisée '*Natural is Enough*' (Fièrement naturel). Par le biais de cette campagne, cofinancée par l'Union européenne, l'AMA invite les jeunes de toute l'Europe à rejoindre le 'mouvement d'entraînement naturel' en évitant l'utilisation de stéroïdes anabolisants. Pour ce faire, l'AMA a sollicité une équipe d'influenceurs dans le domaine de la mise en forme naturelle pour faire passer le message sur les réseaux sociaux. Communiqué complet [ici](#).

Les lauréats du concours "*Sport, Mountain & Olympism – Snow & Ice Sports*". © Panathlon International / FICTS